

# SCHAEFFLER

Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/  
Supplier No. 91001509  
VAT reg.nr.: IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
Free

Porto  
assegnato /  
Not Free

Ferrovia/  
Rail

Trasportatore/  
Carrier

Trasporto /  
Freight

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Incoterms  
EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

46055041

4 Data spedizione/  
Shipping Date

30.06.2021

Fattura/Invoice

5 Nr./No.

6 Data/Date

|                                            |                                           |                                           |                                      |             |                                      |                               |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|-------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. | 10 Vostro riferimento /<br>Your Reference | 15 Altre informazioni/<br>Additional Data | 12 Nostro reparto/<br>Our Department | 13 Tel.     | 14 Nr. destinatario/<br>Receiver No. | 16 Nr. d'ordine/<br>Order No. |
| 550003885401                               | 411                                       |                                           | PJSFAH-PLL5<br>Vital Mihály          | +3652581214 | 24466                                | 198916                        |

|                                                         |                                                       |                                                        |                                       |                          |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| 19 Codice destinazione/<br>Shipping Code                | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>Autocarro / Standard | 20 Porto<br>franco/<br>Free                            | 23/24<br>Lordo/<br>Gross              | Peso totale/Total Weight |
|                                                         |                                                       |                                                        |                                       | 163,0 KG                 |
| 21 Imballaggio/<br>Packing                              | 1 x 0000SON, 16 x KLT 4314, 1 x TBA-500274            | 22 Specifica di<br>destinazione/<br>Receiving Location | 26 Destinazione<br>Receiving Location |                          |
|                                                         |                                                       | 57306175                                               | 14248                                 |                          |
| 25 Indirizzo di<br>destinazione/<br>Shipping<br>Address | 26 Destinazione<br>Receiving Location                 |                                                        |                                       |                          |

263093  
1802P6 904- 5011378038

|         |                                            |                                                            |                           |                 |                                    |
|---------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|------------------------------------|
| 27 Art. | 28 Articolo cliente /<br>Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack               | 30 Quantità /<br>Quantity | 31 ME /<br>Unit | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
| 001     | 9000112973                                 | F-604633.LTR1-H84#S<br>Anello esterno<br>083465960-4350-10 | 1.248                     | PZ              | 46055041/10                        |

873499553

|                                           |               |                     |                                   |
|-------------------------------------------|---------------|---------------------|-----------------------------------|
| Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. | Lotto / Batch | Quantità / Quantity | Ursprungsland / Country of origin |
| 550003885401                              | 0040974455    | 1.248 PZ            | Ungheria                          |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio | Quantità | Tipo Imballaggio | Kanban No. |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|----------------------------|----------|------------------|------------|
| 1  | 873499553      | 124,8 KG      | 163,0 KG      | 800x 600x 717 MM | 0000SON                    | 1.248    | PZ               |            |

Articolo 083465960-4350-10 F-604633.LTR1-H84#S

## Gestione imballaggi a rendere

|        |                                        |            |
|--------|----------------------------------------|------------|
| 1,000  | P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ   | 0000SON    |
| 16,000 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | KLT 4314   |
| 1,000  | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  | TBA-500274 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-005881 vom 30.06.2021



21-005881

Ludwigsburg, 30.06.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------|----------|-------|-------|---------------|-------|-------|---|-------------------|----|-------|--|--|--|---|----------|---|-------|--|--|--|---|----------|---|-------|--|--|--|---|----------|----|-------|--|--|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>AG &amp; Co. KG</b><br><b>Georg Schäfer Strasse 30</b><br><b>97421 Schweinfurt</b>                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                       |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.07.2021</b>                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>30.06.2021</b>                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b>                        | <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>46054995</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>6.979</td> <td>73,58</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>45989830-46088010</td> <td>13</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>46055041</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>46055059</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>46055715</td> <td>13</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       | 1             | 46054995 | 1     | COLLI | Getriebeteile | 6.979 | 73,58 | 2 | 45989830-46088010 | 13 | COLLI |  |  |  | 3 | 46055041 | 1 | COLLI |  |  |  | 4 | 46055059 | 1 | COLLI |  |  |  | 5 | 46055715 | 13 | COLLI |  |  |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 46054995                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI | Getriebeteile | 6.979    | 73,58 |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 45989830-46088010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 46055041                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 46055059                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 46055715                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>29,00 COLLI</b><br><b>6.979,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                               |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>D-97421 Schweinfurt</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |
| <b>27 Gut 21-005881 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>30.06.2021</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br>"ricevuto in qualità e quantità" |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>26 Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |               |          |       |       |               |       |       |   |                   |    |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |   |       |  |  |  |   |          |    |       |  |  |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604